

## ÉDITO

### Copenhague et après ?



Les différents Etats sont rentrés de la conférence climatique de Copenhague avec dans leurs bagages un demi-échec. Mais l'essentiel n'est pas là. Au lieu de se morfondre devant les «chamailleries» des Grands de ce monde, il vaut mieux saluer les différentes initiatives vertes qui se mettent en place sur notre planète. De grands projets d'énergies renouvelables, solaires, éoliennes et de transformation de la biomasse seront inaugurés ces prochaines années. L'essentiel de cette conférence est la prise de conscience par les investisseurs et les citoyens de l'importance vitale à préserver la vie sur Terre. Le passage à une économie plus propre est lancé, il est irréversible! L'industrialisation de la production des énergies renouvelables devrait se traduire par une baisse des coûts.

*Formulons, pour 2010 et les années suivantes, une bonne santé, un air plus pur et une conscience un peu plus verte.*

Vincent Roccaro

## Vœux des autorités



**Le 10 janvier les autorités politiques ont présenté leurs vœux à la population.**

**Un vin chaud a été servi sur le parvis de l'église.**

Photos : Ph. Dougoud

## Familles entourées et soutenues

Un chœur mixte qui chante avec grand cœur pour toutes et tous; des paroissiennes et paroissiens qui se déplacent invariablement en grand nombre, voilà le mouvement de fraternité systématique que rencon-

trent les ensevelissements à Fully. Les familles sont entourées et soutenues de manière formidable !

Dans ce monde où l'on évoque quotidiennement le «chacun pour soi», il m'apparaît de bon ton de

rappeler que ce «chacun pour soi» n'est pas vraiment et pas toujours une réalité ! Lors de coups durs comme le départ d'un être cher, force est de constater que le «tous pour tous» prime ! Souignons-le !

Bonne année de fraternité, de bonheur et de santé à tout le lectorat du Journal de Fully !

Stève Léger  
Président d'honneur  
du Journal de Fully

Charnot version MMX

Photo Philippe Dougoud



- Motos
- Vélos
- Scooters
- Tondeuses
- Kymco
- Canyon
- Beta
- Trek
- Merida
- Efcó
- ...

**Garage**  
**CHALLENGER**

Autos - Motos

**Cotture & Taramarcz**

Route de la Gare 51 - 1926 Fully

Tél. 027 746 13 39 - challenger@mycable.ch

**Toutes nos nouveautés  
sur notre site  
www.garagechallenger.ch**

Un service de Qualité • Notre team vous attend

# NABI BOIS

MENUISERIE - CHARPENTE SA



Patrick Guéra

Route du Simplon

Case postale 777 - 1920 MARTIGNY

Tél. 027 722 17 36 - Fax 027 722 17 06

Natel 079 220 46 07

## ROCCABOIS

- CUISINES
  - FENÊTRES
  - PORTES
  - MENUISERIE
- 027 746 20 20

**LE BON CHOIX  
SOUS UN MEME TOIT!**

- VOILETS ALU
- PROTECTIONS SOLAIRES
- STORES INTÉRIEURS
- STORES EXTÉRIEURS

027 746 34 20

www.roccabois-roccalu.ch

**ROCCALU**



Peinture  
Papiers Peints, Rustique

# ANCAY

Emmanuel

Route du Chavalard  
CP 5 - 1926 Fully

Tél. 027 746 25 22  
Natel : 079 658 40 46



### ECONOMISEZ DES IMPÔTS AVEC UN 3<sup>E</sup> PILIER

- Pour vos vieux jours
- Pour amortir une hypothèque

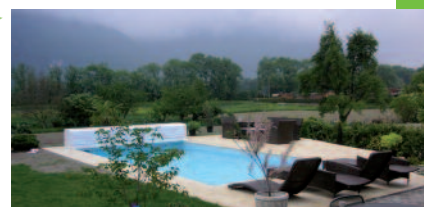
**JEAN-LUC CARRON-DELASOIE**

Agent principal - Chemin des Ecoliers

1926 Fully - 079 213 63 42



**B**  
**BENDER**  
EMMANUEL SA  
PAYSAGISTE  
GARDEN-CENTRE  
MARTIGNY



CASE POSTALE 102  
1920 MARTIGNY  
TEL 027 722 67 82  
FAX 027 723 19 44  
BENDERSA@BLUEWIN.CH  
WWW.BENDERSA.CH



VALAIS.CLUBPISCINE.CH

## FINGEST

S.à.r.l.

Société fiduciaire et de gestion

**SANDRINE  
PERRUCHOU**

Economiste d'entreprise HES

Rue de la poste 24, 1926 Fully

027 746 61 00

www.fingest.ch

sandrine.perruchoud@fingest.ch

Comptabilité, bouclement,  
destion d'entreprises, conseils,  
déclarations Fiscales...

## HOTEL RESTAURANT DE FULLY

Famille Sylvie et René  
GSPONER

1926 Fully

Tél. 027 746 30 60

Fax 027 746 41 33

www.hotel-de-fully.ch

*Pour la fête des amoureux*

*nous vous proposons*

*notre menu*

**SPÉCIAL**

**TÊTE À TÊTE**

## DEC

BÂTIMENT • GÉNIE CIVIL • CHAPES • SOLS DÉCO

www.decdorsaz.ch



### BIEN SUR SES PIEDS À TOUT ÂGE DE LA VIE !

• **Soins des pieds**

Cors, durillons, œil-de-perdrix, crevasses,  
pied diabétique, soins des ongles

• **Réflexologie plantaire**

Pour un meilleur fonctionnement de l'organisme

**Myriam Rossat, podologue-infirmière**  
rue Maison de Commune 17, 1926 Fully  
**079 598 70 80**



## La navigatrice du succès

**En croisant Sandra Arlettaz, le matin du Rallye International du Valais, j'ai senti une bouffée d'adrénaline se propager jusqu'à moi. Un sentiment que je n'avais pas ressenti depuis si longtemps qu'il me prit l'envie folle de me poster sur un tronçon du parcours et de lui crier qu'on y croyait, à cette victoire.**

Pour connaître Sandra, on pourrait surfer sur Internet et parcourir la liste des courses réalisées, gagnées, abandonnées aussi. Mais très vite, sa discrétion laissera flotter un mystère quant à la femme, l'épouse, la mère. On y trouvera qu'elle court depuis 1992, d'abord avec le pilote Philippe Darbellay, puis avec Georges Darbellay, plus tard avec Olivier Gillet enfin depuis 2008 avec Florian Gonon. On y apprendra également que Sandra Arlettaz n'en est pas à son premier titre ; déjà Championne Suisse en 2006 avec le pilote Georges Darbellay.

On pourrait aussi passer au BDF et jaser avec elle. Comprendre qu'elle collectionne les victoires car c'est une battante qui fait preuve d'un bon esprit d'analyse et d'une force mentale exceptionnelle.

Sandra, Schmidly de naissance, a grandi dans une famille de menuisiers et elle-même a suivi cette formation. Le parcours de la vie n'étant jamais inscrit dans les

gènes, elle tient, avec sa famille, le Bar du Stade à Fully. Depuis l'enfance, le milieu de la course et de l'automobile exerce sur elle une puissante fascination. Après neuf ans comme copilote et un titre de Championne Suisse, elle a collaboré un temps à la réalisation du Rallye du Chablais et Massongex-Vérossaz. Cette participation n'a pu qu'exacerber son envie de concourir. Mais, pensait-elle, ses obligations familiales et professionnelles l'empêchent d'y songer sérieusement. Cependant, c'était sans imaginer que son conjoint Michel se soit enflammé au contact du feu sacré de notre championne ! C'est lui qui lève le holà, l'enjoignant à reprendre la compétition sur le siège de droite de la Subaru de Florian Gonon.

Elle parle volontiers de sa passion. Ses entraînements ne sont pas comparables à ceux d'une cycliste, par exemple. Il faut certes être en super forme physique et de surcroît, fraîche et dispose mentalement pour gérer la course dans ses

détails. Une place sur le podium est à ce prix. Mais pas de routine lors de laquelle le sportif surveille ses pulsations. Non, plutôt une hygiène de vie. L'entraînement, dit spécifique, s'effectue sur le parcours dans les jours qui précèdent la course. Il s'agit de reconnaître chaque piège sur la route et de les noter de manière à les rappeler au pilote au moment opportun. Son rôle ne semble pas être très compris par les gens qui ne suivent pas de près les courses de Rallye. Mais n'empêche qu'il faut de l'intuition et un sacré feeling entre Sandra et Florian. Le pilote conduit, mais la navigatrice, que fait-elle ? Eh bien, à chaque passage de reconnaissance, le pilote lui dicte les détails du parcours et elle les retranscrit dans un cahier. Chaque virage, chaque trou, chaque gravier même sera répertorié avant la course ; pour finir, la stratégie et l'intelligence feront la différence sur le chronomètre. Le chrono c'est encore l'affaire de la copilote !

Mais Sandra ne se contente pas de timbrer à l'heure et de décoder le Road Book. Elle s'implique dans les discussions et influe sur les décisions finales au même titre que les autres membres du team. Les aspects mécanique et technique de la course l'intéressent depuis toujours. D'ailleurs, elle maîtrise ces notions avec un esprit avisé.

Le Championnat de Suisse 2009 a compté six courses : Pays du Gier, Critérium Jurassien, Chablais, Ronde del Ticino, Valli Cuneesi et, pour achèvement, cette consécration lors du 50<sup>e</sup> Rallye du Valais. Le Journal de Fully est fier de féliciter Florian Gonon et Sandra Arlettaz pour leur titre de Champions Suisses.

Pour la saison qui commence, nous serons de tout cœur avec eux lors du Championnat du Monde qui s'ouvrira en Suède du 10 au 14 février ; comme ton cadeau d'anniversaire Sandra ?

Julie Brassard Carron



## Club de pétanque « La Fontaine-Fully »

Alexis et Roger Carron entourent Thibault Arlettaz

**Fondé le 15 juin 1963, ce club a passé par de grands changements ces dernières années.**

En effet, le local d'entraînement construit en 1985 a été détruit pour être remplacé par notre magnifique salle polyvalente. Le nouveau comité, sous la présidence d'une dame, Mme Anne Arlettaz, se compose de : Michel Gay, Gilles Boson, Alexandre Vœf-fray et Julien Schwitter. Vérificateurs des comptes : Paul-André Lovey et Jean-Paul Farquet. Le Club compte aujourd'hui 55 membres dont 11 de moins de 22 ans. A la suite de la démolition de leur local, nos amis pétanqueurs sont restés orphelins pendant 1 année et demi ; d'où un manque de motivation chez les jeunes et une perte de dates de concours se déroulant chez nous. Ce local était à disposition gratuitement pour les dîners communautaires et les réunions de la paroisse. Les locaux ayant été agrandis, la

société a besoin de nouveaux fonds pour assurer son avenir (merci aux annonceurs). **Inauguration du nouveau boulodrome de Fully les 25, 26 et 27 juin 2010.**

**Programme :** vendredi soir 25 juin, inauguration du local, samedi et dimanche 26 et 27 juin, championnat valaisan de doublettes. La pétanque, un sport magnifique, pas cher et riche en rencontres pour se décontracter.

Attention à une chose... ne pas perdre la boule !

Bon vent au club de pétanque « La Fontaine-Fully » et à sa Présidente, Anne Arlettaz.

Jean-Luc Carron-Delasoie.  
Photos Ph. Dougoud





Peinture décorative  
Papier peint  
Rénovation  
Rénovation de meubles

**BERTRAND REMONDEULAZ** sàrl  
**PEINTURE**

Chemin de Provence 14 - 1926 Fully

Natel : 079 562 47 85 remondeulaz.peinture@netplus.ch



**AXA winterthur**

réinventons / la protection financière

**Dominique Bruchez**  
Conseiller en assurances  
Natel 079 824 45 46  
dominique.bruchez@axa-winterthur.ch

**Bernard Troillet**  
Conseiller en assurances  
Natel 079 221 08 52  
bernard.troillet@axa-winterthur.ch



**Agence principale  
Maurice Ducret**  
Av. de la Gare 21  
1920 Martigny  
Tél. 027 305 10 20  
Fax 027 305 10 21



CAFÉ RESTAURANT

# LES ALPES

MADELEINE ET MAURICE  
TÉL. 027 746 19 77  
1926 FULLY

## Location de costumes



du lundi 8 février  
au Mardi Gras  
de 18 à 20 heures  
sous le Hône à Fully  
079 418 78 66

## Gypserie Peinture



**LORI**

Rue de la Poste 55  
1926 Fully  
Natel 079 460 79 69  
Fax 027 746 45 38

Namoni Bairam



Amédée Cotture

Chauffage / Sanitaire  
Tous travaux de rénovation  
Route de Saillon 110 / 1926 Fully

Tél. 027 746 23 42 ♦ Fax 027 746 36 27  
Natel 079 433 24 63 ♦ amedee.cotture@bluewin.ch



Pour la  
**Saint  
Valentin**

ouverture  
exceptionnelle  
dimanche  
14 février  
de 9h00 à 13h00

**FLEUR DE POT**

**Fleurs coupées  
Toutes décorations  
Idées cadeaux**

FLEUR DE POT  
Tiffany Gay & Nathalie Schmidt  
Rue Maison-de-Commune 13  
1926 Fully  
Tél./fax 027 746 26 65  
LIVRAISON À DOMICILE

## LABORATOIRE DENTAIRE

**Confection de  
prothèses dentaires**



**Réparation  
et entretien**

**Philippe Roduit**  
Tél. 027 746 48 86

Rue du Stade 3, 1926 Fully

**M.-A. Mathys**  
Tél. 079 212 29 09



Delphine Tissières

Rue Maison  
de Commune 23  
1926 Fully

027 746 46 16  
079 352 30 22

*Oz'envies*  
Boutique de lingerie Elle & Lui

**PLAISIR D'OFFRIR ! ♥ BONS CADEAUX**  
Dames - Messieurs - Petites et grandes tailles

**OUVERTURE LE 1<sup>ER</sup> FÉVRIER**  
Bonne Saint-Valentin !



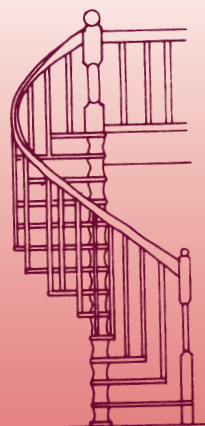
## La maison de l'escalier en bois

**NICOLAS RODUIT**

Chemin de l'industrie - ZI  
**1926 FULLY**

Tél. : 027 746 24 38  
Fax : 027 746 39 48  
Portable : 079 359 01 88

www.escaliers-en-bois.ch  
nicolas.roudit@escaliers-en-bois.ch



## Soirée d'info énergie

**Il fut un temps où la production énergétique et sa rationalisation dans l'utilisation intéressaient juste quelques écolos éclairés (à la bougie bien sûr !).  
Les temps changent, heureusement...**

À présent, une prise de conscience sur l'appauvrissement des ressources de notre planète se généralise; l'augmentation du coût de l'énergie a un rôle non négligeable dans cette évolution. Quelles que soient vos raisons, nous vous proposerons durant cette année des soirées d'information, des cours et d'autres actions en

fonction de vos attentes. Toutes ces actions concerneront l'économie d'énergie au quotidien : meilleure utilisation, rationalisation, production renouvelable...

**Cette première soirée d'information aura lieu le mercredi 24 février 2010 à 19h00 à la salle des Oliviers (au dernier étage de l'école de Saxé, entrée à l'arrière).**

### Voici les thèmes qui seront abordés :

- votre facture d'électricité
- lecture de la facture :  
énergie consommée, coût
- consommation moyenne des ménages suisses
- l'énergie dans les ménages :

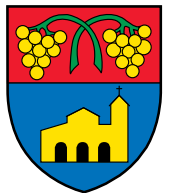
les grands consommateurs du quotidien  
- vos questions  
- apéro

**Venez avec vos voisins et votre facture d'électricité !**

Tirage au sort à l'issue de la soirée : 3 cours Eco-Drive à gagner !

Afin de répondre à vos questions (dans la mesure du possible) et de profiter de vos suggestions, voici une adresse où vous pouvez nous contacter : [energie@fully.ch](mailto:energie@fully.ch)

Administration communale  
La commission énergie et environnement



## Communiqué de prévention santé publique

**Depuis plusieurs années, nous voyons dans nos pins des nids de chenilles processionnaires.**

Durant l'hiver, ces nids vont se développer et devront être enlevés durant le mois de février prochain. Ce service est gratuit.

Si vous en avez dans votre jardin, près des passages publics, des places de jeux, etc., **contactez le service de police de la commune au n° 027 747 11 58** et le service du feu se chargera de les détruire.

Attention de ne pas les frapper, ni les toucher, ou d'essayer de les enlever sans protection. Ils pourraient vous provoquer de graves brûlures, des problèmes respiratoires, etc...

Service du feu, Capitaine Nicolas Thétaz



REPARATION TOUTES MARQUES  
PEINTURE AU FOUR



**CARROSSERIE**  
CARRON-TRAVAGLINI  
MARTIGNY 027 722 62 03  
VEHICULES DE REMPLACEMENT

LIBRAIRIE - PAPETERIE  
"CHEZ ALIETTE"  
RUE DE L'EGLISE 41  
1926 FULLY  
TÉL. 027 746 46 07

**La Librairie - Papeterie est à nouveau ouverte et se réjouit de votre visite**

Une équipe  
à votre service,  
de la  
**création**  
à  
**l'impression**

michel véolet  
imprimerie des 3 dranses  
fully - sembrancher  
027 785 16 87  
[www.3dranses.ch](http://www.3dranses.ch)



# HIOB À MARTIGNY : l'œuvre d'entraide d'utilité publique souffle ses 25 bougies



*En 1984, l'œuvre d'entraide d'utilité publique est fondée. Son but est le recyclage d'équipements médicaux et d'hôpitaux, ainsi que de machines et d'outils usagés.*

Contrairement à la plupart des autres associations sociales, HIOB International renonce aux collectes de fonds auprès du grand public. HIOB a un caractère caritatif et est autosuffisant avec un réseau de 23 brocantes en Suisse qui occupent 160 collaborateurs et collaboratrices.

HIOB à Martigny fait partie de ce réseau qui ne poursuit aucun but lucratif. Grâce aux dépenses administratives serrées et modestes, ce commerce utilise ses gains, environ un million de francs suisses par an dans

notre pays, pour des actions d'entraide au niveau international. HIOB est reconnue d'utilité publique par l'Etat et est libérée d'impôts depuis 1988. Depuis 1991, HIOB est également exemptée de la TVA.

Chaque jour HIOB reçoit des requêtes et des demandes d'aide humanitaire du monde entier. Des investigations permettent de déterminer les priorités. Les organisations d'églises, des œuvres d'entraide connues et des spécialistes aident à prendre les bonnes décisions.

Merci de soutenir cette œuvre avec une visite dans la brocante de Martigny ou avec une donation de marchandise.

**Contact : HIOB Martigny, Rue du Léman 35, 1920 Martigny  
027 722 38 83 • www.hiob.ch**

**www.hiob.ch**



Ceuvre d'entraide reconnue par l'Etat

**Brocante Martigny**  
Rue du Léman 35  
Tél. 027 722 38 83  
martigny@hiob.ch

- Ramassage gratuit d'objets revendables.
- Débarras d'appartement et traitement des déchets à des prix avantageux.

Visitez aussi notre brocante HIOB à :  
Sion Cour de la Gare 21  
Tél. 027 322 06 53


**Un vrai trésor**  
Offre diversifiée de marchandises

**CORDONNERIE  
MAROQUINERIE  
DE FULLY**



**Giuseppe Morganella**  
Rue Maison de Commune  
1926 Fully  
027 746 31 68


**MODÈLE SPÉCIAL  
JUSTY FOUR:  
LE COUP DE Foudre.**



- ♥ Il vous protège.
- ♥ Il boit très peu.
- ♥ Il ne coûte pas cher.
- ♥ Il se soucie de votre confort.
- ♥ Il respecte l'environnement.
- ♥ Il vous emmène où vous voulez.
- ♥ Il vous ouvre grand ses portes.

Pour une première rencontre, rendez-vous chez nous. Mais dépêchez-vous, car les stocks sont limités.  
Demandez nos offres  
Spéciales de leasing

**Garage Roland Biffiger**  
rte du Léman, 1907 Saxon  
Telefon 027 744 21 30  
Telefax 027 744 15 07  
Switzerland's 4x4



Café-Restaurant de  
**la Fontaine**



Rue de la Fontaine 83,  
1926 Fully  
027 746 69 69  
079 830 17 18

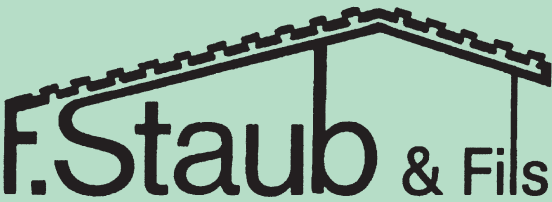
**Spécialités valaisannes**  
Carte variée

**Menu de St-Valentin**

Feuilleté de gambas  
à la provençale  
♥  
Carré de veau  
aux chanterelles  
Pommes rissolées  
Légumes au beurre  
♥  
Bavarois à la mangue  
et papayes  
et son coulis aux fruits  
♥  
Fr. 48.-  
Réservation souhaitée

.....

Menu du dimanche  
Fr. 32.-  
Sans entrée  
Fr. 28.-



**F. Staub & Fils**  
Dipl. + Féd.

**Ferblanterie • couverture • Sanitaire**  
Tél. 027 746 10 12 - 079 435 00 86  
Route cantonale 1906 Charrat

**Carrelages  
et pierres naturelles**

**Famille Ferrara**

Route de l'Ancienne-Pointe 16  
Centre Commedor - CP 961  
1920 MARTIGNY

Tél 027 723 22 52  
Fax 027 723 28 37  
www.expo-carrelages.ch



# Les chasseurs de sangliers de Fully

**Il est une chasse de novembre à fin janvier que j'aime beaucoup. Dans la neige, le froid, je peux vous dire, au poste pendant des heures, qu'on se les gèle vraiment.**

Nous sommes 25 cette année à chasser le sanglier. Quand nos Yags terriers donnent de la voix, la température monte vite et l'adrénaline est au sommet. Ce sont des chiens fantastiques de courage, qui n'ont pas peur de sauter sur le dos de sangliers de 40 à 100 kg. Il va sans dire que souvent ils ont beaucoup de points de suture. Parfois, nos jeunes chasseurs font aussi les rabatteurs et nous sortent de magnifiques sangliers. Pour ma part, je ne sais pas pourquoi, quand on me met au poste, la première chose que je regarde, c'est l'arbre le plus proche où je pourrais grimper... peut-être l'esprit de conservation.

Il m'arrive parfois d'avoir du succès, mais cette année, je ne sais vraiment pas pourquoi les amis me disent souvent : «L'armurier Maret fait des affaires avec toi (cartouches tirées) mais pas ton congélateur... Merci à tous nos pisteurs de la semaine, partis tous les jours, repérer les traces de sangliers. Merci à Gilberte Biffiger et à son équipe de cuisine pour nos repas chauds. Merci à Michel Ançay pour sa recette de choux raves de montagne bien entourés. Il existe une chanson pour le groupe de Fully des chasseurs de sangliers, écrite par notre ami Jean Tarmarcas, dont j'adore le refrain : « Nous sommes de la troupe des chasseurs de sangliers, que l'amitié nous groupe et l'avenir est à nous ».

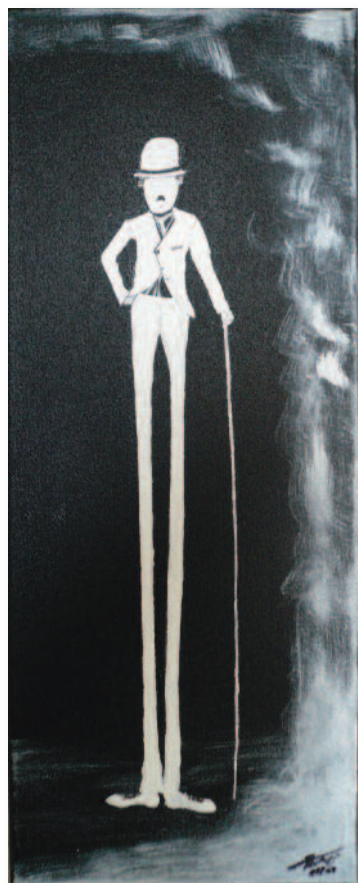
Bon vent à la magnifique équipe des chasseurs de sangliers de Fully.

Jean-Luc Carron-Delasoie  
Photos :  
Jean-Luc Carron-Delasoie,  
Robert Barma



## «Evolutif»... au Caveau de Fully

Eric Tschopp expose ses œuvres au Caveau de Fully. Cet artiste peintre, originaire de Loèche-Les-Bains, a passé son enfance dans la région de Vevey, puis suivi une formation de cuisinier.



Très vite, il oriente différemment sa carrière en se lançant dans l'animation musicale comme DJ à Crans-Montana puis, durant 23 ans, comme animateur à Radio Chablais et Télé12.

Il a donc acquis passablement d'expériences en se perfectionnant dans la production de vidéo et DVD. Fraîchement domicilié à Fully, il se tient volontiers à votre disposition pour immortaliser événements ou autres manifestations.

C'est une amie d'enfance qui lui a transmis le «virus artistique». Autodidacte, depuis 4 années Eric s'est mis à la peinture. Pour s'exprimer, il affectionne l'acrylique sur toile pour ses nombreuses possibilités d'application.

Il trouve son inspiration dans la nature ou sur Internet. Une forme, une couleur ou une image peuvent se transformer sur sa toile, selon l'humeur de l'instant. Son style, abstrait, chaleureux aux couleurs vives ou en relief, évolue de toile en toile, d'où «Evolutif» comme thème de son exposition. Il aime à dire «chaque coup de pinceau évolue son sujet» qu'il soit spontané ou prémédité.

Il fréquente volontiers les expos d'autres artistes. Elles sont pour lui aussi une source d'inspiration et présentent des techniques différentes. En exemple, il a peint certaines de ses idoles en s'inspirant de statuette africaines.

C'est grâce à Hugo Dorsaz qu'Eric a fait connaissance de Marianne au Caveau de Fully. Il les remercie donc tout particulièrement puisque, lors de cette rencontre, Marianne lui a offert d'exposer ses œuvres en ce lieu où vigneron et amoureux des bons crus de notre région se retrouvent pour admirer les œuvres des artistes qui y sont invités. Pour Eric, cette possibilité d'exposer est un aboutissement de son travail et permet d'ouvrir ses œuvres à la critique.

**Il vous invite chaleureusement à le rencontrer lors de son exposition au**



**Caveau de Fully qui aura lieu jusqu'au 14 février.**

Vous pouvez également visiter son site internet [www.art57.net](http://www.art57.net) ou le joindre sur son portable au 079 442 76 87.

Texte : Martine Baour  
Photos : Eric Tschopp  
et Martine Baour



## St-Ours 2010, samedi 6 février

Comptines, chansons traditionnelles, «Souvenirs, souvenirs» d'un premier bal, les façades de la rue des Follatères vous surprendront: une trentaine de panneaux réalisés par les enfants des écoles donnent le ton de l'édition 2010 de notre fête patronale.

Prélude au grand rassemblement des chanteurs valaisans en mai à Fully, la St-Ours sera placée sous le signe de la musique et du chant. Au programme d'animation habituel viendra s'ajouter un voyage musical en Amérique du Sud, sous la forme de plusieurs petits concerts égrenés durant l'après-midi à la chapelle.

### Programme

**Vendredi 5 février 19h30**  
messe pour les défunts du village.

### Samedi 6 février

**10h** messe à la chapelle chantée par l'Echo des Follatères.

**11h** apéritif animé par l'Echo des Follatères et le groupe folklorique portugais; allocution de M. Pascal Luy.

Coupé de ruban avec la participation de Mme Fabienne Terrettaz et Messieurs Edouard Fellay et Philippe Rémondeulaz.

**12h30** ouverture des caves et repas: paella, rôti vigneron, spécialités annivariades, hot dogs, frites et grillades, gâteaux.

**Dès 14h** animation musicale dans les caves.

**Dès 14h30** concerts guitare et voix à la chapelle.

**20h30** bal animé par Ludo sous la cantine chauffée.

### Spécial jeunes

**De 13h à 17h** animations, jeux par

l'ASOFY.

**De 17 à 19h** disco et karaoké sous la cantine (Ludo).

Fidèles de la fête ou nouveaux habitants, soyez tous les bienvenus à Branson le 6 février prochain.

Pour le comité : Louis Carron

### Concerts à la chapelle de Branson

Tango, joropo, milonga, chacarera, canciones, ...Ruben Dominguez et Sylvie Arlettaz Jori nous invitent à découvrir la variété et la richesse de la musique populaire d'Amérique du Sud. Du Chili au Mexique, du Paraguay à l'Argentine, ils nous offriront trois voyages d'une trentaine de minutes au cœur de ces contrées chaleureuses.  
**Heures de départ : 6 février, 14h30, 15h30 et 16h30.**



Ruben Dominguez

Sylvie Arlettaz Jori





**Le Président de la commune, Edouard Fellay, a eu l'honneur de rendre hommage et d'adresser les plus chaleureuses félicitations à Madame Marguerite Jeanneret qui a fêté son 90<sup>e</sup> anniversaire le 26 novembre 2009 et à Madame Ernestine Décosterd qui a fêté son 90<sup>e</sup> anniversaire le 17 décembre 2009. Au nom des autorités communales, Monsieur Fellay leur a adressé ses vœux les plus sincères de santé et de bonheur.**

Photos Georgy Fellay

## Ernestine Décosterd

17 décembre 2009

Ernestine Décosterd, fille d'Edouard Boson et d'Euphrosime Bruchez, est née le 17 décembre 1919 à Fully.

A 9 ans déjà, elle a eu la douleur de perdre sa maman. Dès l'adolescence, elle travaille dans le commerce de son papa Edouard, un des premiers marchands de fruits et légumes à Fully.

Suite à son premier mariage avec M. Ernest Dettwiller, deux filles sont nées, Jeanine et Marie-Claire, lorsqu'elles étaient encore petites, elles ont eu la douleur de perdre leur papa. De son deuxième mariage avec M. Jean-Jacques

Décosterd est née Monique. Toute sa vie durant, Ernestine a été très active. Après plusieurs années passées dans le canton de Vaud où elle a eu tant de plaisir à s'occuper de ses 5 petits-enfants, elle décide avec son mari, en 1990, de revenir s'installer à Fully.

Deux ans après, en 1992, elle a été frappée par le décès de son mari.

Jusqu'à 80 ans, elle a pu continuer à mener une vie active, grâce à sa petite voiture, cependant, ensuite, une maladie oculaire l'a obligée à réduire ses activités.

Depuis un an et demi, Ernestine vit au Foyer Louise Bron où elle remplit sa vie de « lecture écoutée ».

Elle pense beaucoup à ses 3 filles, ses 5 petits-enfants et ses 4 arrière-petits-enfants et est entourée de la gentillesse du personnel du foyer.



## Marguerite Jeanneret-Meier

26 novembre 2009

Marguerite Jeanneret-Meier, fille de Johann et Klara Meier-Huldi est née le 26 novembre 1919, à Romanshorn dans le canton de Turgovie. Très jeune, elle partit à Genève travailler comme servante dans les hôpitaux et les familles.

Vers les années 1945, elle s'établit à la Chaux-de-Fonds où elle rencontra son futur mari, Marc. C'est le 31 août 1946 qu'ils se marièrent et une année plus tard, en 1947, Madame Jeanneret donna naissance à leur fille unique, Josette. Ensuite, la famille a établi domicile au Locle.

Monsieur Jeanneret était employé à l'usine Zenith au Locle. Quant à Madame Jeanneret, elle travaillait à la fabrique Tissot.

Partis s'établir à Colombier, tous deux travaillèrent dans une fabrique pour les cigarettes « Bru-

nette » jusqu'à l'âge de la retraite. La famille Jeanneret aimait passer du temps dans leur mobile-home à Evionnaz, elle aimait tellement le Valais que les époux se sont installés à Fully en 1981.

Frappée par le destin le 1<sup>er</sup> mars 1991, Madame Jeanneret eut la douleur de perdre son époux. C'est alors qu'elle déménagea à la Villa-geoise.

Marguerite adore la musique et les voyages. Elle aime se rendre tous les dimanches à la colline aux oiseaux pour autant qu'elle ne soit pas à Vétroz ou à Monthey pour écouter la musique dans les thés dansants.

Il est important également de relever que Madame Jeanneret conduit toujours et aime se balader. Son caractère est téméraire, c'est une

fonceuse, elle est très volontaire et s'intéresse à tout.

Madame Jeanneret a la chance de bénéficier d'une forme physique et intellectuelle remarquables. Elle vit de façon indépendante. Elle participe régulièrement aux excursions de Torgon Excursions, telles que Kermesse en Suisse allemande, sur le Danube ou le marché de Noël.

De ce fait, elle jouit d'une retraite paisible et heureuse.



**L'expérience à votre service**

Votre spécialiste des sols  
Plus de 47 ans à votre service !

**Michel TARAMARCAZ** SARL

Route de Martigny 57  
1926 Fully  
Tél. 027 746 21 71  
Fax 027 746 30 08  
michel.taramarcas@bluewin.ch

**T**  
Michel TARAMARCAZ  
Revetements de sols - FULLY

- Parquet
- Stratifié
- Tapis
- PVC
- Linoléum

**mareT**

enseignes lumineuses sa  
fully monthey Tél. 027 746 32 41

Photo © Christian Fosserat

## On-na vouèrb'a avoui li Patouaijan dè Fouëyè, « Li Brèjoyoeü »

Chè, vouo voeüd'è vouo tsandzè konplètamin li j'idé, è beïn, i vouo fô vèni atchoeütâ li tsanteu, è, aradâ dzeyè li komédiyin, pindin li davouè vèy'è kè no farin, i maï dè fèvraï, a la Châl'a dè gimachtike, dè Tsarno :

- le devindre, 26 fèvraï 2010, le ni, è, la dechandre, 27 fèvraï 2010, le ni, a vouèl'oeür'è.

(Li dâvouè komédèy'è charon tradjuète in franché chu on grô j'ékran.)

Li Brèjoyoeü - p  
Rémon Anchaï



## Un moment avec les Patoisants de Fully « Li Brèjoyoeü / Les Brisoleurs »

Si vous voulez vous changer complètement les idées, alors il vous faut venir écouter nos chanteurs et voir jouer nos comédiens lors des soirées que nous organiserons en février et, comme d'habitude, à la Salle de Gymnastique de Chanot.

- le vendredi 26 février 2010 à 20 heures  
- le samedi 27 février 2010 à 20 heures.

(Les deux comédies seront traduites en français sur grand écran.)

A bientôt...  
Li Brèjoyoeü/R. Ançay.

## CarnaFully

« T'as où la grippe ?  
...Je l'ai polyvalente ! »

**Attention!!! En raison d'un risque important de contamination du virus H1N1, le comité du Carnaval n'a d'autres choix que de décréter l'état d'Urgence à Fully !!!**

Du 12 au 16 février, ce dernier vous donne rendez-vous, tous équipés de vos masques et gants de protection, afin de fêter, comme il se doit, la 24<sup>e</sup> édition du Carnaval de Fully !

Durant cinq jours, notre chère commune se verra animée par le son des guggens et autres animations avec, au programme :

**Vendredi 12 février :**

**20h33** Ouverture officielle avec la présence exceptionnelle de la guggen des Los Clodos !



**Samedi 13 février :**

**13h00** Accueil des guggens et apéro devant la Maison de Commune.

**15h03** Cortège des enfants.

**19h33** GRAND CORTÈGE NOCTURNE avec guggens, chars et canons à confettis.

**Dimanche 14 février :**

Animation dans les bistrots.

**Lundi 15 février :**

Soirée pyjama avec, en exclusivité, un CONCOURS DE PYJAMAS.

Plus de 300 francs de lots à la clé !

**Mardi 16 février :** Soirée de clôture.

Dans le but de préparer au mieux cette édition du Carnaval de Fully, le comité est à la recherche de bénévoles pour la journée du samedi. Si vous êtes intéressés, merci de contacter Jenny au **079 227 20 71** ou par mail à [jenny@carnafully.ch](mailto:jenny@carnafully.ch).

## Urgences à Fully !

En attendant, le comité de CarnaFully vous souhaite à tous une magnifique nouvelle année et, pour les malheureux qui auraient attrapé la grippe, un prompt rétablissement.  
[www.carnafully.ch](http://www.carnafully.ch)

Le comité de CarnaFully  
Photos Philippe Dougoud



## Quarante jours pour apprendre à vivre...

Après ces fêtes de début d'année et Carnaval qui approche, l'Eglise va entrer dans cette période de 40 jours que nous appelons le Carême. Pour rappeler le sens de cette démarche, laissez-moi reprendre les mots de l'auteur Charles Singer : « vouloir réduire le Carême à une période de sacrifice et de restriction afin de museler le corps et réfréner les passions est une erreur... pire : un détournement de sens ! [...] En fait ces quarante jours constituent le temps accordé, comme un privilège, pour changer de mentalité et se laisser éduquer par le Christ [...] Quarante jours pour se laisser élever par Dieu et apprendre à vivre ! »<sup>1</sup>

Apprendre à vivre... la campagne œcuménique de Carême de cette année 2010 nous propose d'évoluer en ce sens en nous invitant à miser sur un commerce plus juste... Voici son message : « personne ne meurt de faim parce

que nous mangeons trop... mais parce que nous ne réfléchissons pas assez... Le nombre de victimes de la faim et de la malnutrition a de nouveau dramatiquement augmenté : la barre du milliard est désormais atteinte ! Pourtant, la production actuelle d'aliments suffirait à nourrir toute la planète. Cette constatation montre qu'une autre politique commerciale et économique, inspirée par les droits humains, est nécessaire : il ne tient qu'à nous d'exiger que les articles que nous achetons satisfassent à des critères sociaux et écologiques... »<sup>2</sup>

Voici une proposition qui pourrait nous aider à concrétiser, dans notre vie de tous les jours, un de ces changements d'habitudes et d'état d'esprit que cette période du Carême nous propose de vivre chaque année à travers la prière, le jeûne et l'aumône.

« Maintenant, il faut passer aux actes ; quand

on a décidé avec enthousiasme, on doit réaliser selon ses moyens. Si l'enthousiasme est là, on sera remercié tenant compte de ce qu'on a et non de ce qu'on n'a pas... » disait Saint Paul (2 Co 8, 11).

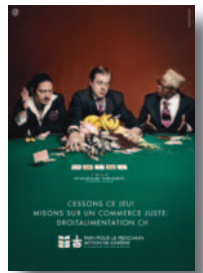
Bon Car'aime à tous !

Frédéric Mayoraz, curé.

**Pour information :** le Carême commence cette année le 17 février 2010 (Mercredi des Cendres : messe à 19h00) et se termine au Dimanche des Rameaux (28 mars 2010).

<sup>1</sup> Charles Singer : « Quatre Temps », Méditations pour chaque mois de l'année, p. 48, Ed. du Signe 2001.

<sup>2</sup> <http://www.campagneoecumenique.ch>



## Chœur mixte La Cécilia

Cent ans, toujours en chantant !

Le chœur d'hommes « La Ceacilia » a été officiellement fondé en 1910.

Durant de nombreuses années, il exécuta uniquement des chants d'église. En 1974, il s'ouvre aux dames et se transforme en chœur mixte.

La jeune « Cécilia » anime depuis lors, avec dynamisme, les messes des dimanches et jours de fêtes en adaptant son vaste répertoire aux lectures du jour. Lors des messes d'ensevelissement, elle soutient également les familles en deuil.

Hormis les nombreux chants liturgiques, la société possède également un large choix d'aubades profanes. Pour maîtriser toutes ces œuvres, les membres accumulent les répétitions afin de présenter un programme de qualité lors du concert annuel, des fêtes de chants cantonales ou bas-valaisannes et autres manifestations diverses.

Le chœur d'hommes des débuts obtint plusieurs fois d'excellents résultats lors de fêtes cantonales, notamment celle de Brigue en 1923.

Quant au chœur mixte, il a reçu la mention « Excellent » lors de sa prestation devant jury à Martigny en 1994. Sous la baguette de Christine Thétaz, qui a brillamment

tenu la barre durant 20 ans, la même citation lui fut décernée à Sion en 2006 ainsi qu'à Weinfelden en 2008, lors de la Fête Suisse de chant.

Plus de vingt chanteurs ont obtenu la médaille Bene Merenti (40 ans au service de la paroisse) et plusieurs choristes ont reçu la médaille Diocésaine (25 ans au service de la paroisse), preuve de leur attachement au chant d'église.

Depuis l'automne 2008, sous l'expertise direction d'Emmanuel Thétaz secondé par Chantal Monod-Roduit, quelque 30 chanteuses et chanteurs assurent avec plaisir,

tout au long de l'année, les animations liturgiques et profanes de la communauté fulliéraine.

La société profite de cette occasion pour transmettre ses sincères remerciements à la population locale pour la générosité et le soutien témoignés tout au long de l'année.

### Programme du centième anniversaire :

**Du 18 février au 28 mars 2010**, le Caveau de Fully accueillera une exposition dédiée à la Cécilia. Celle-ci, à travers divers docu-

ments et photos, retracera le parcours de cette alerte centenaire.

**Le 18 mars 2010 :** Concert du centième anniversaire à l'Eglise de Fully à 20 heures avec en 2<sup>e</sup> partie, la participation de l'Echo des Follatères.

**Les 30 avril, 1<sup>er</sup> et 2 mai 2010 :** La Cécilia, associée à l'Echo des Follatères, accueillera dans le cadre de la Fête cantonale de chant à Fully, quelque 6000 participants/es.

La Cécilia  
Photo Ph. Dougoud



## de Vincent Roccaro



Châtaigniers au repos

### Une publicité dans le Journal de Fully ?

Contactez Thérèse Bonvin au 079 268 06 88  
ou Bernard Mayencourt au 078 626 44 29

### CLÔTURE RÉDACTIONNELLE

Retour des textes pour l'édition paraissant fin février :

10 février à **Journal de Fully** - Case postale 46 - 1926 Fully  
ou par e-mail à [journaldefully@yahoo.fr](mailto:journaldefully@yahoo.fr)

Les écrits reçus après cette échéance ne pourront être pris en compte.  
Merci de votre compréhension.

## Samusons-nous

### Sudoku

			8	9		5			
7					4				
	9	2				3			
						4	1	2	
		3				7			
2	5	9							
		6				8	4		
			1						5
	7		5	6					

Remplissez la grille en fonction des règles de base du sudoku : les chiffres de 1 à 9 figurent obligatoirement une seule fois sur chaque ligne, chaque colonne et chaque carré de 3 x 3. Solution le mois prochain.

Bonne chance.

Envoyez votre réponse sur carte postale à :

Journal de Fully  
Rubrique "Samusons-nous"  
Case postale 46 - 1926 Fully

SOLUTION des mots croisés  
de l'édition de décembre 2009

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1	M	A	G	I	C	I	E	N	N	E
2	A	T	E	L	I	E	R		O	N
3	N		N	E		N	E			C
4	D	R	E	S	S	A		C	I	A
5	A		R		P		C	A		R
6	R	E	A	L	I	T	E	S		T
7	I	L	L	E	G	A	L	I	T	E
8	N	O	I	S	E	T	I	E	R	S
9	E		T	E		E	N	R	O	
10	S	U	E	R		R	E	S	U	

Le gagnant est  
**M. Christian Page**,  
rue de Prévent 19 à Fully  
qui reçoit un bon chez

**Michel Granges**  
Fully

### Journal de Fully - Case postale 46 - 1926 Fully / Valais / CH

<b>Président :</b> Jean-Luc Carron-Delasoie	<b>Caissière :</b> Karin Plancherel <b>Webmestre :</b> Norman Poh	<b>Distribution</b> La poste de Fully	<b>Parrainage</b> Dès Fr. 150.-
<b>Rédacteurs :</b> Alain et Stève Léger, Julie Brassard-Carron, Yaovi Dansou, Martine Baour Ludovic Malbois, Vincent Roccaro	<b>Site internet</b> <a href="http://www.journaldefully.ch">www.journaldefully.ch</a>	<b>Abonnement</b> Fully : Fr. 40.- Hors commune : Fr. 50.-	<b>Publicité :</b> 079 268 06 88 078 626 44 29
<b>Photos :</b> Philippe Dougoud	<b>Édité par :</b> Association «Journal de Fully» fondée le 1 <sup>er</sup> janvier 2000	<b>Tirage</b> 3 300 exemplaires	<b>C.C.P. 19-6501-3</b>
<b>Secrétaire :</b> Dorianne Vérolat	<b>Impression</b> Imprimerie des 3 Dranses	<b>Dons</b> À votre bon cœur	<i>Imprimé sur papier couché mat sans chlore</i>

## Memento février

- Du 7 janvier au 14 février**  
Exposition "Evolutif" d'Eric Tschopp, *Caveau de Fully*
- 2** Randonnée à raquettes. Sortie UNIPOP. Inscription jusqu'à midi la veille, *Fully*
- 3** Sortie peau de phoque pour jeunes âgés de 13 à 20 ans, rdv 17h30 au Petit-Pont, *Les Marécottes "La Chaulée"*
- 4** • Concert d'Arco Iris, *La D'zine*  
• Cartes, jeux dès 14h00, *Salle du Foyer Sœur Louise Bron*
- 5** Messe chantée par L'Echo des Follatères pour les défunts, 19h30, *Branson*
- 6** • Fête Patronale de la St-Ours, avec présence de sociétés de Fully. Messe chantée par L'Echo des Follatères, *Branson*  
• Tournoi cantonal d'hiver de Volley, *Salle Polyvalente*  
• Ramassage des papiers par les scouts, *Fully*
- 7** Sortie du Ski-Club à Avoriaz, Morzine, *Petit-Pont*
- Du 12 au 16**  
24<sup>e</sup> édition du Carnaval de Fully, avec cortège nocturne, cortège pour enfants et animations villageoises, *Vers-l'Eglise*
- 12** • Assemblée Générale du Club des Lutteurs Charrat-Fully, *Fully*
- 18** Dîner de carnaval pour les Aînés, *Fully*
- Du 18 au 28**  
Exposition pour le centième anniversaire du Chœur Mixte la Cécilia, *Caveau de Fully*
- 21** Journée musicale du Chœur Mixte La Cécilia et repas, *Fully*
- 24** Sortie peau de phoque pour jeunes âgés de 13 à 20 ans, rdv 17h30 au Petit-Pont, *Les Marécottes "La Chaulée"*
- 26** • Assemblée Générale de la Société de Tir "Union", dès 19h45, *Stand AC - Saxé*  
• Assemblée Générale de La Ludothèque "Les Galopins", *Salle Grand Garde*
- 26 et 27**  
Soirées théâtrales en patois, *Salle de Gym de Charnot*
- 27** Soirée concert au Méph'Acoustique. Ouverture des portes : 20h00. Dès 16 ans, 10.- étudiants, 12.- adultes max 70 places. Réservation billets : Librairie de Fully, 027 746 46 07 de 8h à 11h30, *Méphisto / Fully*
- 28** Randonnée à raquettes au clair de lune. Inscription jusqu'à midi la veille, *Fully*

Plus d'infos ? Fully Tourisme • Tél. 027 746 20 80 • [ot@fully.ch](mailto:ot@fully.ch) • [www.fully.ch](http://www.fully.ch)

## ILS NOUS SOUTIENNENT, SOUTENEZ-LES !

André-Marcel Bruchez	Association belle Usine
Fruits et légumes en gros	Groupe Folklorique "Li Rondenïä"
Football-club Fully	Chœur La Cécilia, Fully
Fiduciaire Dorsaz SA	Staub Fils SA
Garage Fellay Pierre-Alain	Pierre-Olivier Ducrest
Mermoud Dany	Gérard Brochellaz
Bibliothèque de Fully	Camille Carron
Banque Raiffeisen	Tea-Room Les Arcades
Société de Tir Union	Le Look Montagne,
Famille Edmond Cotture	Jean-René Bender, Martigny
Bruchez Ferblanterie Sàrl	André-Marcel Malbois,
Carron Christian, Carrosserie	Café des Amis,
Pharmacie de Charnot	Gilberte Biffiger
Club "Les Trotteurs"	Ludothèque Les Galopins, Fully
Henri et Jeanine Carron	Carron Excursions SA
Pharmacie Von Roten	Jean-Marc Roudit
Groupe patoisant "Li Brejyoëu"	Magasin du Monde, Fully
Léonard Carron,	Tea-Room La Diligence
Maçonnerie et chapés	Section des Samaritains
Gérard Fleutry, Station-Service	Emmanuel Bender, Fully
Combustia, Mazembroz	Librairie-Papeterie
Ski-Club Chavalard	Chez Aliette
Confrérie de la Châtaigne	
Fondation Martial Ançay	